

**FIRE SERVICES EXEMPLARY  
SERVICE MEDAL REGULATIONS**

**RÈGLEMENT CONCERNANT L'ATTRIBUTION  
DE LA MÉDAILLE DES POMPIERS  
POUR SERVICES DISTINGUÉS**



The Canadian  
Honours System

Le Régime canadien  
de distinctions honorifiques

**FIRE SERVICES  
EXEMPLARY SERVICE  
MEDAL REGULATIONS  
2006**

**INTERPRETATION**

1. The following definitions apply in these Regulations.

“**advisory committee**” means the committee established under subsection 7(1). (conseil consultatif)

“**awards committee**” means a committee established under subsection 8(1). (comité des décorations)

“**Bar**” means the Bar described in section 3. (Barrette)

“**exemplary service**” means service characterized by good conduct, industry and efficiency that serves as a model for others. (services distingués)

“**fire service**” means a Canadian Fire Department, Fire Marshal’s Office, Fire Commissioner’s Office or any other organization designated as a fire service by the Governor General under section 18. (service d’incendie)

“**Medal**” means the Fire Services Exemplary Service Medal described in section 2. (Médaille)

**DESCRIPTION**

2. The Fire Services Exemplary Service Medal shall consist of a circular medal, on the obverse of which shall appear a stylized maple leaf bearing a fire hydrant with crossed axes and a Maltese Cross centred thereon, circumscribed with the words “Exemplary Service - Services distingués”, and on the reverse, the Royal Cipher. The Medal is suspended by a ribbon of five equal stripes, two gold and three red.

3. The Bar to the Medal shall consist of a plain bar with a stylized maple leaf centred.

**RÈGLEMENT SUR LA  
MÉDAILLE DES POMPIERS  
POUR SERVICES DISTINGUÉS  
(2006)**

**DÉFINITIONS**

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« **Barrette** » la Barrette décrite à l’article 3. (Bar)

« **Comité des décorations** » tout comité constitué par le paragraphe 8(1). (awards committee)

« **Conseil consultatif** » le conseil constitué par le paragraphe 7(1). (advisory committee)

« **Médaille** » la Médaille des pompiers pour services distingués décrite à l’article 2. (Medal)

« **Service d’incendie** » les services des corps de pompiers, des prévôts et des commissaires des incendies au Canada et toute organisation désignée par le gouverneur général en vertu de l’article 18. (fire service)

« **Services distingués** » services caractérisés par une bonne conduite, un zèle et une efficacité exemplaires. (exemplary service)

**DESCRIPTION**

2. La Médaille des pompiers pour services distingués est une médaille de forme ronde portant sur la face une feuille d’érable stylisée avec une borne-fontaine, deux haches de pompier entrecroisées et, au centre, une croix de Malte, le tout encerclé par l’inscription « Exemplary Service - Services distingués », et sur son revers le chiffre royal. La Médaille est suspendue à un ruban à cinq raies d’égale largeur, deux dorées et trois rouges.

3. La Barrette associée à la Médaille est une barrette simple portant une feuille d’érable stylisée au centre.

## ELIGIBILITY FOR MEDAL AND BAR

4. A person may be awarded the Medal if the person

(a) was a member of a fire service on or after August 29, 1985;

(b) subject to section 5, has completed 20 years as a member of a fire service, of which at least 10 years have been served in the performance of duties involving potential risk as determined by the advisory committee;

(c) has a record of exemplary service during the required period; and

(d) has had no serious disciplinary action taken against him or her during that period and has none pending.

5. (1) No period of service that has been recognized by any other long service, good conduct or efficiency decoration or medal awarded by Her Majesty in right of Canada shall count as service for the award of the Medal.

(2) Full-time unrecognized exemplary service in a profession whose members are eligible to be awarded another exemplary service medal may count as qualifying service for the award of the Medal.

6. A person who has been awarded the Medal is eligible to be awarded a Bar in respect of each additional 10-year period of service in a fire service, after the 20-year period in respect of which he or she was awarded the Medal, if the person has a record of exemplary service during that period.

## ADMISSIBILITÉ

4. Est admissible à recevoir la Médaille toute personne qui, à la fois :

a) était membre d'un service d'incendie le 29 août 1985, ou après cette date;

b) sous réserve de l'article 5, a accumulé au sein d'un service d'incendie 20 ans de service, dont au moins 10 ans dans des fonctions comportant des risques, la nature de telles fonctions étant définie par le conseil consultatif;

c) détient des états de services distingués durant la période de service requise;

d) à l'égard de la période de service visée, n'a eu ou n'aura aucune mesure disciplinaire grave prise contre elle.

5. (1) Toute période de service à l'égard de laquelle Sa Majesté du chef du Canada a attribué une médaille ou décoration d'ancienneté, de bonne conduite ou d'efficacité ne peut être comptée en vue de l'attribution de la Médaille.

(2) Le service distingué à temps plein non reconnu au sein d'une autre profession dont les membres sont admissibles à recevoir une médaille pour services distingués peut compter comme service pour l'attribution de la Médaille.

6. Le récipiendaire de la Médaille est admissible à recevoir une Barrette pour chaque période de 10 ans de service dans un service d'incendie qui suit la période de vingt ans à l'égard de laquelle la Médaille lui a été attribuée, à condition qu'il détienne des états de services distingués durant cette période.

## **ADVISORY COMMITTEE AND AWARDS COMMITTEES**

7. (1) There shall be an advisory committee consisting of the President, First Vice-President and immediate Past President of the Council of Canadian Fire Marshals and Fire Commissioners, and the President, First Vice-President and immediate Past President of the Canadian Association of Fire Chiefs.

(2) The chairperson of the advisory committee shall be elected by the members of the committee.

(3) The advisory committee shall advise the Governor General on any matters concerning the award of the Medal or Bar that the Governor General may refer to the committee for consideration.

8. (1) There shall be an awards committee for Canada and for each province and territory whose primary function is to make recommendations to the Governor General for the award of the Medal or Bar.

(2) An awards committee shall consist of at least three members appointed by the advisory committee from the jurisdiction for which that awards committee was established.

(3) The chairperson of an awards committee shall be chosen in a manner determined by the advisory committee.

## **NOMINATION PROCEDURE**

9. (1) A nomination of a person for the award of the Medal or Bar shall be made to the Director, Honours, The Chancellery of Honours, by the awards committee of the jurisdiction in which the nominee is serving.

(2) A nomination shall consist of the written recommendation of the committee

(a) stating that the period of service referred to in paragraph 4(b) has been completed by the nominee and specifying the day on which that period of service began and the day on which it was completed;

## **CONSEIL CONSULTATIF ET COMITÉS DES DÉCORATIONS**

7. (1) Est constitué le conseil consultatif composé du président, de son prédécesseur immédiat et du premier vice-président du Conseil canadien des directeurs provinciaux et des commissaires des incendies, ainsi que du président, de son prédécesseur immédiat et du premier vice-président de l'Association canadienne des chefs de pompiers.

(2) Les membres du conseil consultatif élisent le président de ce conseil.

(3) Le conseil consultatif conseille le gouverneur général sur toute question que lui soumet celui-ci relativement à l'attribution de la Médaille ou de la Barrette.

8. (1) Sont constitués des comités des décorations, un pour le Canada et un pour chaque province et territoire, qui ont comme rôle principal de faire des recommandations au gouverneur général concernant l'attribution de la Médaille et de la Barrette.

(2) Chaque comité des décorations compte au moins trois membres, choisis dans son territoire de compétence par le conseil consultatif.

(3) Le conseil consultatif détermine le mode de désignation des présidents des comités des décorations.

## **MISE EN CANDIDATURE**

9. (1) La candidature de toute personne admissible à recevoir la Médaille ou la Barrette est présentée au directeur des Distinctions honorifiques de la Chancellerie par le comité des décorations qui a compétence dans le territoire où le candidat est en service.

(2) La candidature est accompagnée de la recommandation écrite du comité des décorations qui :

a) atteste la période de service visée à l'alinéa 4b) et en indique les dates;

**(b)** stating that, during the period of service, the nominee had a record of exemplary service;

**(c)** stating that, during the period of service, no serious disciplinary action was taken in respect of the nominee and that none is pending; and

**(d)** signed by the chairperson or a designated member of the awards committee.

**10.** On receipt of a recommendation for the award of the Medal or Bar, the Director, Honours, The Chancellery of Honours, shall submit it to the Governor General.

## **AWARDS**

**11.** An award of the Medal or Bar shall be made by Instrument signed by the Governor General.

**12.** Despite sections 4 and 9, the advisory committee may recommend to the Governor General an extraordinary award of the Medal, including a posthumous award, if the person died in the performance of his or her duties and is not the recipient of any other award from Her Majesty in right of Canada that is directly related to the circumstances of his or her death.

## **PRESENTATION**

**13.** Unless the Governor General otherwise directs, the Medal or Bar shall be sent to the chairperson of the appropriate awards committee for formal presentation, on behalf of the Governor General, to the recipient.

**b)** atteste qu'à l'égard de cette période le candidat détient des états de services distingués;

**c)** atteste qu'à l'égard de cette période aucune mesure disciplinaire grave n'a été prise ou ne sera prise contre le candidat;

**d)** porte la signature du président ou d'un membre désigné du comité des décorations.

**10.** Lorsque le directeur des Distinctions honorifiques de la Chancellerie reçoit une recommandation pour la Médaille ou la Barrette, il la transmet au gouverneur général.

## **ATTRIBUTION**

**11.** L'attribution de la Médaille et de la Barrette est faite par la délivrance d'un acte signé par le gouverneur général.

**12.** Malgré les articles 4 et 9, le conseil consultatif peut recommander au gouverneur général l'attribution spéciale de la Médaille, notamment l'attribution à titre posthume à une personne décédée dans l'exercice de ses fonctions si cette personne ne reçoit de Sa Majesté du chef du Canada aucune autre décoration liée aux circonstances de son décès.

## **REMISE**

**13.** Sauf directive contraire du gouverneur général, la Médaille et la Barrette sont transmises au président du comité des décorations compétent pour qu'il en fasse la remise officielle au bénéficiaire au nom du gouverneur général.

## WEARING OF MEDALS AND BARS

**14. (1)** The Medal and Bar shall be worn in the sequence prescribed and in the manner described in any publication issued by The Chancellery of Honours.

**(2)** When the ribbon of the Medal is worn alone and the wearer has been awarded a Bar, a small silver maple leaf shall be attached to the centre of the ribbon.

**15.** A person to whom the Medal has been awarded may wear a miniature of the Medal on all occasions when the wearing of miniatures is customary.

### ADMINISTRATION

**16.** The Director, Honours, The Chancellery of Honours shall

**(a)** prepare the Instruments of award of the Medal for signature by the Governor General;

**(b)** acquire the Medals and Bars and have the names of recipients engraved on the Medals;

**(c)** maintain a register containing the names of recipients and any other records relating to the award of the Medal that the Director considers necessary;

**(d)** issue certificates to accompany the Medals and Bars;

**(e)** arrange for award ceremonies or send the Medals and Bars for presentation to the recipients in accordance with section 13; and

**(f)** perform any other function in respect of the award of the Medal or Bar that the Governor General may require the Director to perform.

## PORT DE LA MÉDAILLE ET DE LA BARRETTE

**14. (1)** La Médaille et la Barrette se portent selon l'ordre prescrit et de la façon décrite dans les documents publiés par la Chancellerie des distinctions honorifiques.

**(2)** Lorsque le récipiendaire d'une Barrette porte seulement le ruban de la Médaille, une petite feuille d'érable en argent est fixée au centre du ruban.

**15.** Le récipiendaire de la Médaille peut en porter le modèle réduit lorsque cela est indiqué.

### ADMINISTRATION

**16.** Le directeur des Distinctions honorifiques de la Chancellerie :

**a)** prépare les actes d'attribution pour la signature du gouverneur général;

**b)** fait l'acquisition des Médailles et des Barrettes et fait graver les noms des récipiendaires sur les Médailles;

**c)** tient un registre des noms des récipiendaires des Médailles et des Barrettes ainsi que tout autre dossier connexe qu'il juge nécessaire;

**d)** délivre les certificats afférents aux Médailles et aux Barrettes;

**e)** veille à l'organisation des cérémonies de remise des Médailles et des Barrettes ou transmet celles-ci conformément à l'article 13, pour la remise officielle aux récipiendaires;

**f)** exécute, à la demande du gouverneur général, toute autre tâche ayant trait à l'attribution de la Médaille et de la Barrette.

## **CANCELLATION AND REINSTATEMENT**

**17. (1)** The Governor General may, on the advice of the advisory committee,

**(a)** cancel or annul the award of the Medal or Bar to any person; and

**(b)** restore the award of the Medal or Bar that has been cancelled or annulled.

**(2)** If the award of the Medal or Bar is cancelled or annulled, the name of the person to whom the Medal or Bar was awarded shall be deleted from the register referred to in paragraph 16(c).

### **GENERAL**

**18.** The Governor General may, on the advice of the advisory committee, designate any organization as a fire service.

**19.** Nothing in these Regulations limits the right of the Governor General to exercise all powers and authorities of Her Majesty in right of Canada in respect of the Medal and Bar.

## **ANNULATION ET NOUVELLE ATTRIBUTION**

**17. (1)** Le gouverneur général peut, sur recommandation du conseil consultatif,

**a)** révoquer ou annuler l'attribution à une personne d'une Médaille ou d'une Barrette;

**b)** attribuer de nouveau à la personne la Médaille ou la Barrette dont l'attribution a été révoquée ou annulée.

**(2)** En cas de révocation ou d'annulation de l'attribution d'une Médaille ou d'une Barrette, le nom du récipiendaire est radié du registre prévu à l'alinéa 16c).

### **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**18.** Le gouverneur général peut, sur recommandation du conseil consultatif, désigner une organisation comme faisant partie du service d'incendie.

**19.** Le présent règlement n'a pas pour effet de restreindre le droit du gouverneur général d'exercer tout pouvoir et toute autorité de Sa Majesté du chef du Canada à l'égard de la Médaille et de la Barrette.

This brochure was produced by the  
Communications and Visitors Services Directorate,  
Office of the Secretary to the Governor General.

Legal Deposit:  
Library and Archives Canada, 2006

Catalogue number :  
SO2-11/9-1996-PDF

ISBN:  
978-1-100-54033-7

**The Chancellery of Honours**  
Rideau Hall  
Ottawa ON K1A OA1  
1-800-465-6890 or 613-993-8200

Cette brochure a été produite par la Direction  
des communications et des services aux visiteurs,  
Bureau du secrétaire du gouverneur général.

Dépôt légal :  
Bibliothèque et Archives Canada, 2006

Numéro de catalogue :  
SO2-11/9-1996-PDF

ISBN :  
978-1-100-54033-7

**La Chancellerie des distinctions honorifiques**  
Rideau Hall  
Ottawa ON, K1A OA1  
1-800-465-6890 ou 613-993-8200